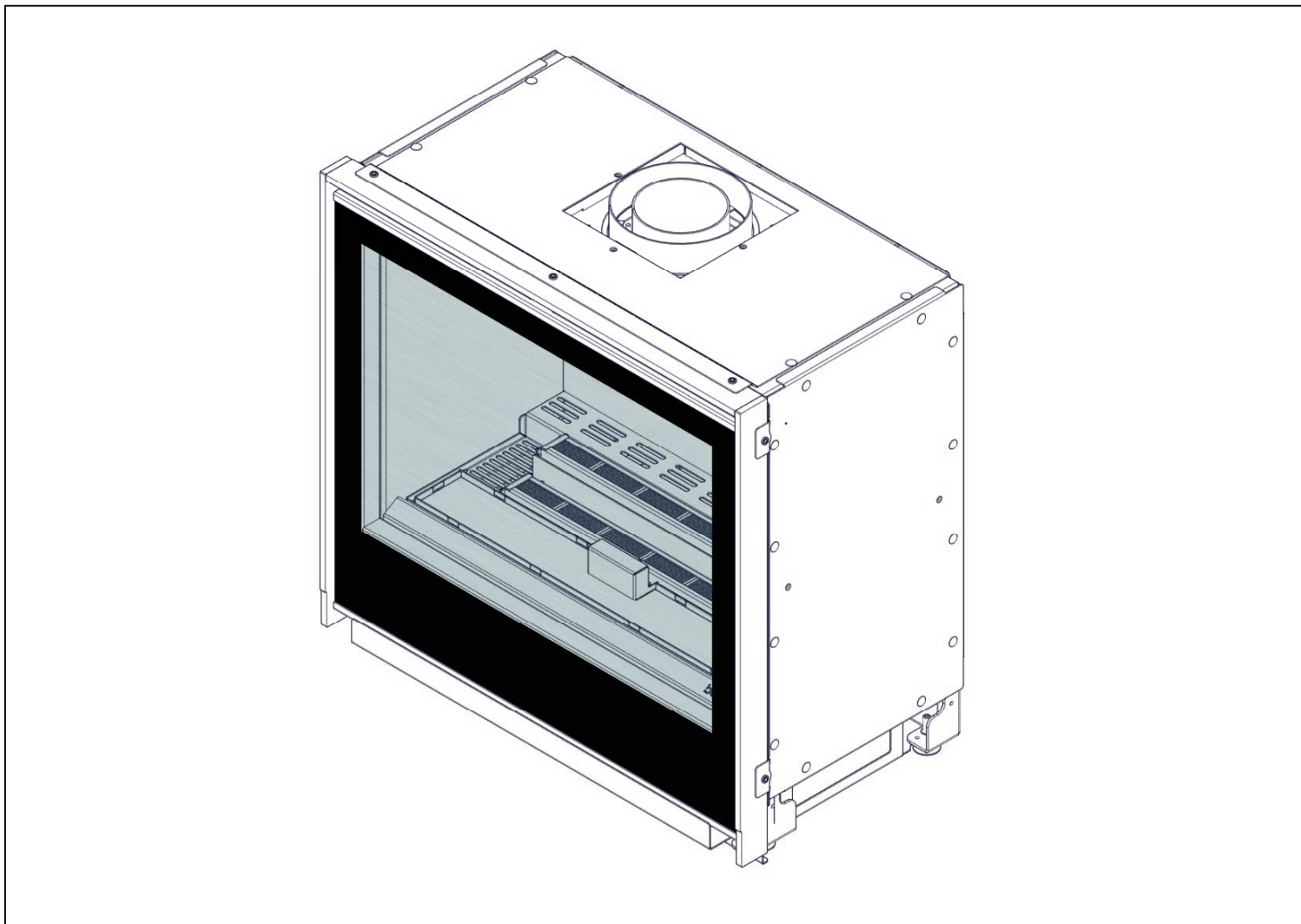


bellfires. ^{gas fires}

Vorbereitungshandbuch

Smart Bell 75/60 MF



Seriennummer:

Produktionsdatum:

© Barbas Bellfires BV

Dieses Dokument oder Teile davon dürfen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Barbas Bellfires BV nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder Methode elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig übermittelt werden. Dieses Dokument kann technische Ungenauigkeiten oder typografische Fehler enthalten. Barbas Bellfires BV behält sich das Recht vor, die Inhalte dieses Dokuments jederzeit zu überarbeiten.

Kontaktdaten

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, Die Niederlande

Telefon: +31 49 733 9200

E-Mail: info@bellfires.com

Inhaltsverzeichnis

1 Über dieses Dokument..... 4

1.1 Verwendung dieses Dokuments..... 4

1.2 In diesem Dokument verwendete Warnungen und Vorsichtshinweise..... 4

1.3 Verbundene Dokumente..... 4

2 Überblick über das konzentrische Kanalsystem..... 5

3 Sicherheit..... 6

3.1 Sicherheitsanweisungen zur Installation..... 6

4 Anforderungen..... 7

4.1 Anforderungen an den Standort..... 7

4.2 Andere Anforderungen..... 7

4.3 Anforderungen an den Auslass..... 8

4.3.1 Anforderungen an den Dachauslass..... 8

4.3.2 Anforderungen an den Wandauslass..... 8

4.4 Anforderungen an das konzentrische Kanalsystem..... 10

4.4.1 Möglichkeiten für ein konzentrisches Kanalsystem mit Dachauslass..... 11

4.4.2 Möglichkeiten für ein konzentrisches Kanalsystem mit Wandauslass..... 17

5 Technische Daten..... 18

5.1 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit eingebautem Rahmen..... 18

5.2 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 35 mm..... 19

5.3 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 52 mm..... 20

5.4 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 70 mm..... 21

5.5 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 15 mm..... 22

5.6 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 50 mm..... 23

5.7 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 50 mm und Konvektionslüfter..... 24

5.8 Abmessungen der Begrenzerplatte..... 24

6 Verfügbare Bauteile für das konzentrische Kanalsystem..... 25

6.1 Geräteteileliste..... 25

6.2 System Bellfires - Muelink & Grol Ø100 - Ø150..... 26

6.3 System Poujoulat - DUOGAS Ø100 - Ø150..... 30

6.4 System Ontop - Metaloterm US Ø100 - Ø150..... 33

6.5 System Jeremias/STB - H-Twin Ø100 - Ø150..... 37

6.6 System Jeremias - TWIN-GAS Ø100 - Ø150..... 41

1 Über dieses Dokument

Dieses Dokument enthält die notwendigen Informationen die Ausführung dieser Aufgaben am Smart Bell 75/60 MF:

- Vorbereitung zur Installation

Dieses Dokument bezeichnet den Smart Bell 75/60 MF als 'das Gerät'. Dieses Dokument ist ein wesentlicher Teil Ihres Geräts. Lesen Sie es genau durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie es sicher auf.

Die Originalanweisungen dieses Dokuments sind in englischer Sprache verfasst worden. Alle anderen Sprachversionen des Dokuments sind Übersetzungen der Originalanweisungen. Es ist nicht immer möglich, eine ausführliche Darstellung jedes einzelnen Ausrüstungsteils zu erstellen. Die Illustrationen in diesem Dokument zeigen daher einen typischen Aufbau. Die Illustrationen dienen ausschließlich als Anleitungen.

1.1 Verwendung dieses Dokuments

1. Machen sie sich mit der Struktur und dem Inhalt des Dokuments vertraut.
2. Lesen Sie das Sicherheitskapitel genau durch.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen verstehen.
4. Führen Sie diese Verfahren vollständig in der angegebenen Reihenfolge durch.

1.2 In diesem Dokument verwendete Warnungen und Vorsichtshinweise

Warnung

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht das Risiko einer Verletzung bis zum Todesfall.

Vorsicht

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht das Risiko eines Sachschadens.

Hinweis

Ein Hinweis enthält weitere Informationen.

Symbol	Beschreibung
	Optisches Zeichen, dass eine Gefahr besteht
	Optisches Zeichen, dass ein Hinweis gegeben wird

1.3 Verbundene Dokumente

- Vorbereitungshandbuch
- Installations- und Wartungshandbuch
- Benutzerhandbuch

2 Überblick über das konzentrische Kanalsystem

Das konzentrische Kanalsystem stellt Verbrennungsluft an das Gerät bereit und saugt das Rauchgase aus dem Gerät ab. Das konzentrische Kanalsystem besteht aus folgenden Elementen:

Punkt	Beschreibung
Konzentrischer Kanal	Der konzentrische Kanal ist ein Rohr mit Innenrohr. Das Innenrohr wird als Rauchgaskanal verwendet und der Raum zwischen dem Innenrohr und dem Außenrohr als Verbrennungsluftkanal
Rauchgaskanal	Die Rauchgase aus dem Gerät strömen durch den Kanal durch natürlichen Zug an den Auslass
Verbrennungsluftkanal	Versorgt das Gerät mit Frischluft aus dem Auslass durch den Kanal
Auslass/Anschluss	Eingang für den Verbrennungsluftkanal und Ausgang für den Rauchgaskanal

3 Sicherheit

3.1 Sicherheitsanweisungen zur Installation



Vorsicht:

- Das Gerät muss als 'raumabgedichtetes System'-Gerät durch einen zertifizierten und registrierten Gasinstallationstechniker unter Einhaltung der beiliegenden Installationsanweisungen, der national und regional anwendbaren Vorschriften installiert werden.
- Wenn Sie Fragen zu der Installation haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Gaslieferanten.
- Verwenden Sie nur solche Elemente in der Installation, die in diesem Handbuch und den verbundenen Dokumenten genannt werden.
- Verwenden Sie nur folgende Marken für die Installation des konzentrischen Kanalsystems:

Hersteller	System
Bellfires	System Muelink & Grol
Poujoulat	System DUOGAS
Ontop	System Metaloterm US
Jeremias/STB (STB = Schoorsteen Techniek Brummen NL)	System H-Twin
Jeremias	System TWIN-GAS

- Verwenden Sie keine Kombination aus Teilen unterschiedlicher Marken für die Installation des konzentrischen Kanalsystems.
- Vor Beginn der Installation prüfen, dass die Daten auf dem Typenschild dem Gastyp und Gasdruck entsprechen, an dem das Gerät angeschlossen wird.

4 Anforderungen

4.1 Anforderungen an den Standort

- Verwenden Sie nie brennbare Baustoffe für den Schornstein.
- Das Gerät nicht an einer brennbaren Rückwand installieren.
- Setzen Sie eine wenigstens 12 mm dicke, nicht entzündliche Isolierplatte zwischen Gerät und Rückwand ein. Die Isolierplatte muss den gesamten Bereich der Rückseite des Geräts abdecken.
- Das Gerät muss ca. 2 cm von der Rückwand entfernt installiert werden.
- Wenn Feuer im Gerät brennt, stellen Sie sicher, dass die Bodentemperaturen unter und vor dem Gerät nicht über 85 °C ansteigen können.
- Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem das Gerät installiert ist, korrekt belüftet wird.

4.2 Andere Anforderungen

- Der Gasanschluss befindet sich unter dem Gerät, um leicht in jede Richtung angeschlossen werden zu können.
- Verwenden Sie nur Gasrohre mit wenigstens 1/2" und einem Absperrventil zum Anschluss der Gaszufuhr am Gasreglerblock des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass eine Wandbuchse mit einem Erdungsanschluss in der Nähe des Geräts vorhanden ist. Die Buchse muss jederzeit zugänglich bleiben. Das Stromkabel (+ 0,5 m) kommt von der Rückseite des Geräts her.
- Installieren Sie den Schornstein auf einem festen Boden, der das Gewicht des Geräts und des Schornsteins tragen kann.
- Wenn der Boden aus entzündlichem Material besteht, ergreifen Sie die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen. Installieren Sie eine Temperaturschutzplatte aus nicht entzündlichem Material zwischen dem Gerät und dem Boden.
- Das Gerät muss in einem bestehenden offenen Kamin oder als Einbaugerät in einem neuen Schornstein installiert werden.
- Wird das konzentrische Kanalsystem in einem Kamin installiert, der für ein Holz- oder Kohlefeuer verwendet wird, reinigen Sie den Kamin.
- Wenn Sie einen neuen Schornstein gebaut haben, stellen Sie sicher, dass der mit Lüftungen unten und oben am Schornstein belüftet wird. Wird der Schornstein nicht belüftet, kann die Temperatur des Geräts gefährlich hoch ansteigen und den Schornstein beschädigen.
- Halten Sie den erforderlichen Abstand zwischen dem Gerät und einer vorderen Kamineinfassung aus Holz ein; bei einer Tiefe unter 10 cm, mit:
 - 5 cm an den Seiten: (Mindestabstand: Geräteseite - Bein der Feuerstelleneinfassung aus Holz)
 - 40 cm oben: (Mindestabstand zwischen Oberkante des Geräts - Unterkante des Balkens der Feuerstelleneinfassung aus Holz.) Die Temperatur an der Unterseite des Balkens der Feuerstelleneinfassung aus Holz darf nie über 85°C ansteigen. Optional: Isolieren Sie die Unterseite des Holzbalkens mit einer feuerfesten Platte.

4.3 Anforderungen an den Auslass

4.3.1 Anforderungen an den Dachauslass

Stellen Sie sicher, dass der Auslass wenigstens 0,5 Meter von der Dachkante entfernt installiert wird.



Hinweis:
Alle Mindestabstände sind Richtlinien. Die genauen Mindestabstände finden Sie in den nationalen und örtlichen Vorschriften.

Platzierung der einzelnen Elemente (*)	Mindestabstand zwischen den Elementen und dem Dachauslass
Im gleichen Dach wie der Auslass	3 m
In einem anderen Dach als der Auslass	1 m
An einer tiefer als der Auslass platzierten Wand	1 m
An einer schrägen Fläche über dem Auslass	3 m

- (*) Elemente:
- Eine Belüftungsöffnung, die einen benutzten Raum, eine Toilette oder ein Badezimmer versorgt.
 - Eine Verbrennungsluftzufuhr, wenn die Versorgung durch einen benutzten Raum führt.
 - Eine zu öffnendes Fenster eines benutzten Raums, einer Toilette oder eines Badezimmers.

4.3.2 Anforderungen an den Wandauslass

Stellen Sie sicher, dass der Auslass wenigstens 0,5 Meter von folgenden Elementen entfernt installiert wird:

- Gebäudeecke
- Dachkante
- Dachübergang und Regenrinne
- Balkone usw., sofern die Abluftkonstruktion nicht wenigstens bis zur Oberfläche des vorspringenden Abschnitts reicht



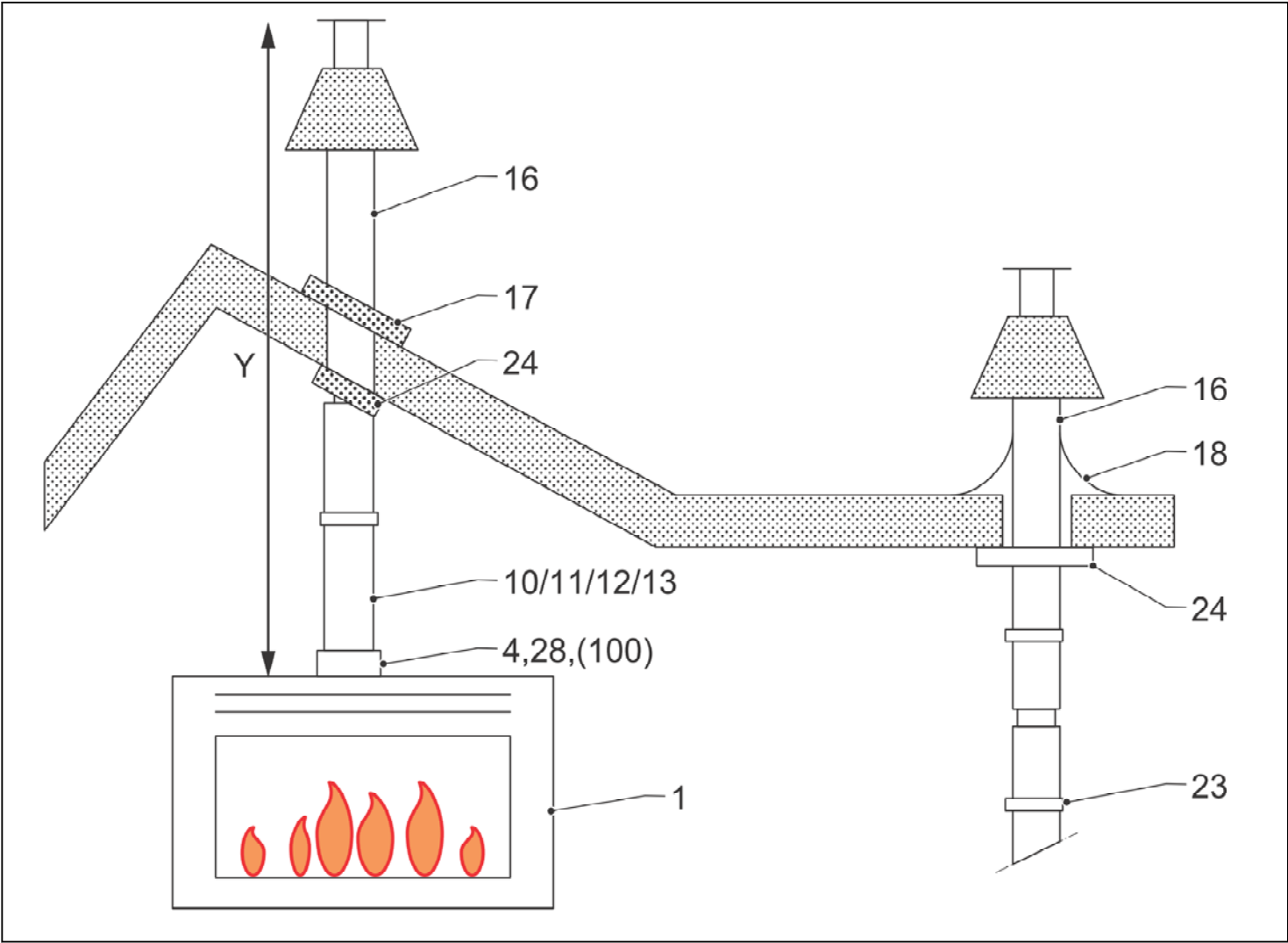
Hinweis:
Alle Mindestabstände sind Richtlinien. Die genauen Mindestabstände finden Sie in den nationalen und örtlichen Vorschriften.

Wird der Auslass horizontal weniger als 0,5 m und vertikal weniger als 2 m von einem öffentlichen Bereich entfernt installiert, installieren Sie einen effektiven Schutz. Stellen Sie sicher, dass die Gittergröße der Abdeckung den Betrieb des Geräts nicht beeinträchtigt.

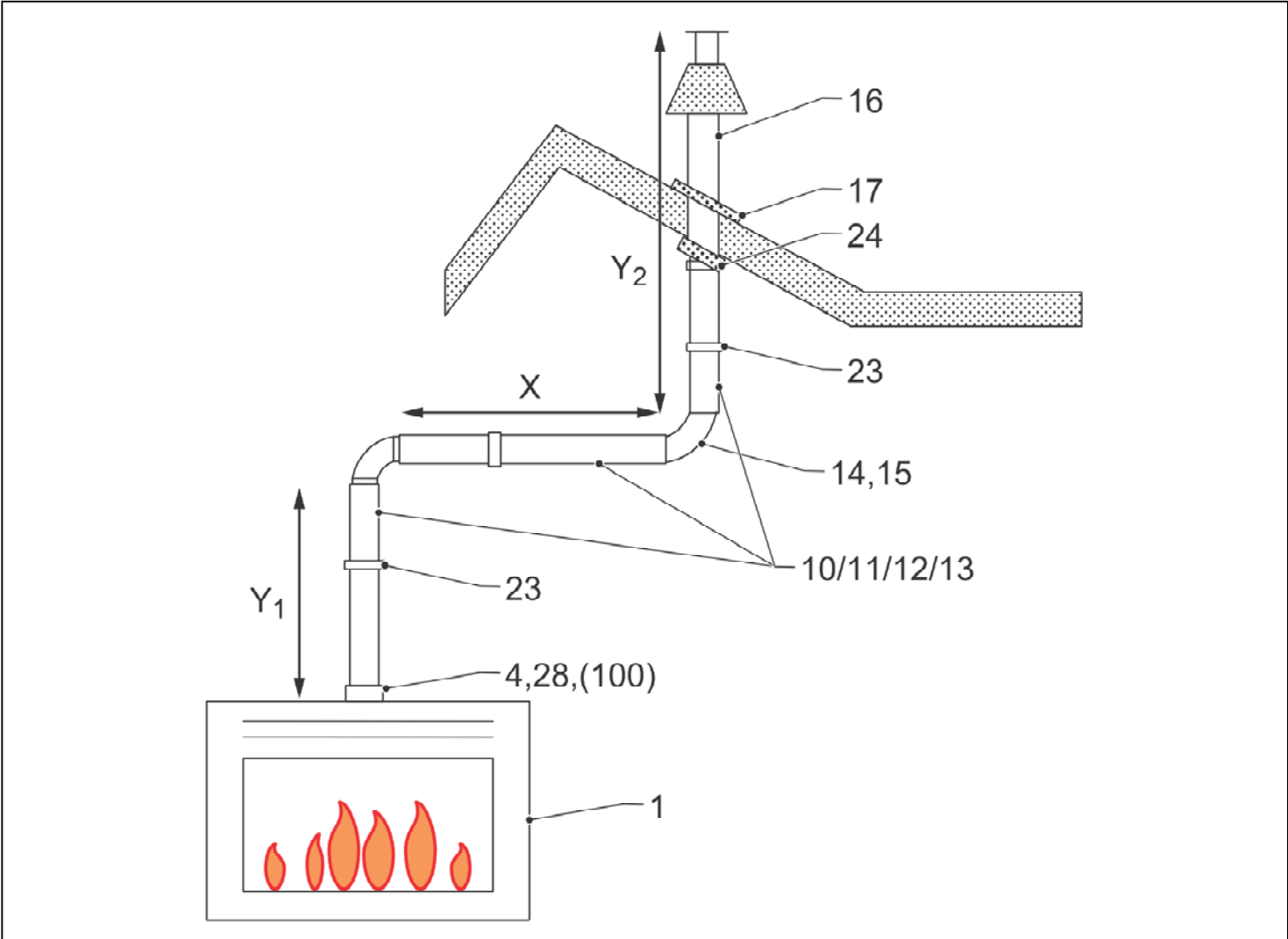
Beträgt die Höhe des Auslasses weniger als 3 Meter über dem Boden, muss der Abstand zwischen Auslass und Garten oder Terrasse wenigstens 2 Meter betragen.

4.4.1 Möglichkeiten für ein konzentrischen Kanalsystem mit Dachauslass

Feste konzentrisches Kanalsysteme



		Y (min. - max.)	Rauchgasbegrenzerplattenbreite
			Konzentrischer Anschluss am Gerät Ø100- Ø150 mm
		2,0 - 4,0 m	30 mm
		4,0 - 12,0 m	40 mm



Y ₁ (min. - max.)	X (min. - max.)	Y ₁ + Y ₂ (min. - max.)	Rauchgasbegrenzerplattenbreite
			Konzentrischer Anschluss am Gerät Ø100- Ø150 mm
1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-



Vorsicht:
Stellen Sie sicher, dass Y₁ + Y₂ wenigstens 2 Mal größer ist, als X.

